

EN More Information

CS Další informace

PL Więcej informacji

HU További információ

RO Informații suplimentare

BG Повече информация



www.xerox.com/office/VLB400support

www.xerox.com/msds (U.S./Canada)

www.xerox.com/environment_europe

www.xerox.com/office/VLB400supplies

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

EN Before operating your printer, read the safety and regulatory chapters in the *User Guide* available on Xerox.com, or the *Safety, Regulatory, Recycling, and Disposal Reference Guide* on the *Software and Documentation* disc.

Material Safety Data Sheets (US/Canada) and environmental information (Europe) are available online.

CS Před použitím tiskárny si přečtěte kapitoly věnované bezpečnosti a právním předpisům v *uživatelské příručce*, která je k dispozici na webu Xerox.com, nebo v příručce *Referenční příručka k bezpečnosti, právním předpisům, recyklaci a likvidaci* na disku *Software and Documentation* (Disk se softwarem a dokumentací).

Dokumenty *Material Safety Data Sheets* (USA/Kanada) a informace o vlivu na životní prostředí (Evropa) jsou k dispozici online.

PL Przed rozpoczęciem korzystania z drukarki zapoznaj się z rozdziałami zawierającymi informacje dotyczące bezpieczeństwa i uregulowań prawnych w *Podręczniku użytkownika* dostępnym w witrynie Xerox.com lub *Podręczniku dotyczącym bezpieczeństwa, uregulowań prawnych, recyklingu i usuwania zużytych produktów* dostępnym na dysku *Software and Documentation* (Oprogramowanie i dokumentacja).

Material Safety Data Sheets (USA/Kanada) oraz informacje środowiskowe (Europa) są dostępne w trybie online.

HU A nyomtató üzemeltetése előtt olvassa el a biztonságra és a hatósági megfelelésre vonatkozó fejezeteket a Xerox.com webhelyen található *Felhasználói útmutatóban* vagy a *Biztonsági, hatósági megfelelési, újrahasznosítási és leselejtezési útmutatót* a *Software and Documentation* (Szoftver és dokumentáció) lemezen.

Material Safety Data Sheets (USA/Kanada) és a környezeti információk (Európa) online állnak rendelkezésre.

RO Înainte de a utiliza imprimanta, citiți capitolele despre siguranță și despre legislație din *Ghidul de utilizare* de pe Xerox.com sau citiți *Ghidul de referință despre siguranță, legi, reciclare și eliminare* de pe discul *Software and Documentation* (Software și documentație).

Material Safety Data Sheets (SUA/Kanada) și informațiile despre mediu (Europa) sunt disponibile online.

BG Преди да използвате принтера, прочетете главите за безопасност и нормативни разпоредби в *User Guide* (Ръководство за потребителя), което можете да намерите на Xerox.com, или *Safety, Regulatory, Recycling, and Disposal Reference Guide* (Справочно ръководство за безопасността, нормативните разпоредби и изхвърлянето) на диска *Software and Documentation* (Софтуер и документация).

Material Safety Data Sheets (САЩ/Канада) и информация относно околната среда (Европа) можете да намерите онлайн.

www.xerox.com/office/VLB400supplies

EN Printer supplies

CS Spotřební materiál k tiskárně

PL Materiały eksploatacyjne do drukarki

HU Nyomtató-kellékanyagok

RO Consumabile pentru imprimantă

BG Консумативи на принтера

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

EN Templates, tips, and tutorials

CS Šablony, tipy a výukové programy

PL Szablony, wskazówki i samouczki

HU Sablonok, tippek és útmutatók

RO Modele, sfaturi și tutoriale

BG Шаблони, съвети и въвеждащи курсове

Xerox® VersaLink™ B400

Printer • Tiskárna • Drukarka •
Nyomtató • Impresora • Печатар

Quick Use Guide

CS	Čeština	Stručný návod k použití
PL	Polski	Skrócona instrukcja obsługi
HU	Magyar	Gyorsútmutató
RO	Română	Ghid rapid de utilizare
BG	Български	Кратко ръководство за употреба



EN Printer Tour

CS Prohlídka tiskárny

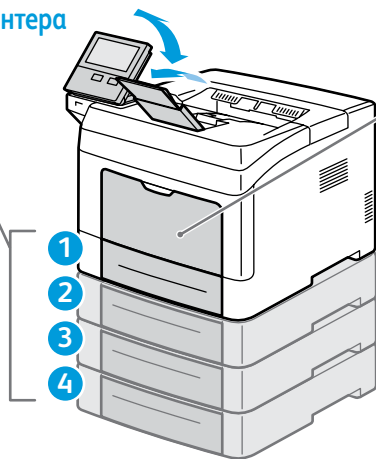
PL Opis drukarki

HU Nyomtató áttekintése

RO Prezentarea imprimantei

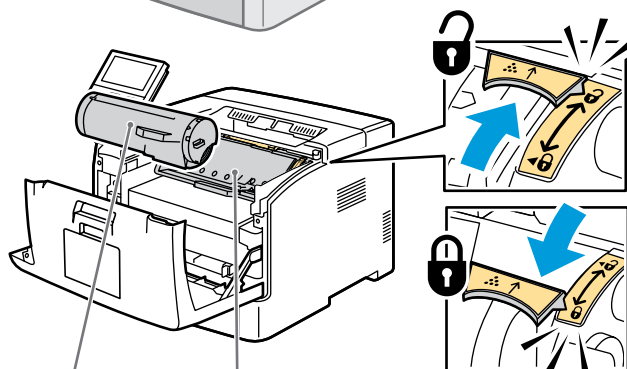
BG Запознаване с принтера

EN Trays 1–4
CS Zásobníky 1–4
PL Tace 1–4
HU 1-4. tálcá
RO Tăvile 1–4
BG Таби 1–4



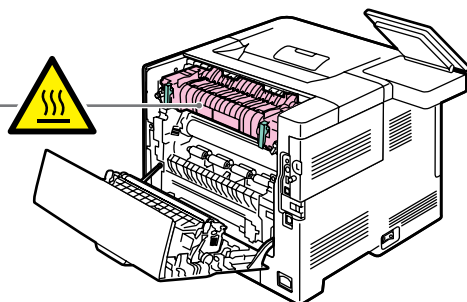
EN Bypass Tray
CS Ruční podavač
PL Taca boczna
HU Kézitálca
RO Tava manuală
BG Байпасна тава

EN Toner Cartridge
CS Kazeta s tonerem
PL Wkład toneru
HU Festékkazetta
RO Cartuș cu toner
BG Тонер касета



EN Drum Cartridge
CS Tisková jednotka
PL Wkład bębna
HU Dobkazetta
RO Cartuș cilindru
BG Барабанна касета

EN Fuser
CS Fixační jednotka
PL Urządzenie utrwalające
HU Beégető
RO Cuptor
BG Фюзер



EN Control Panel

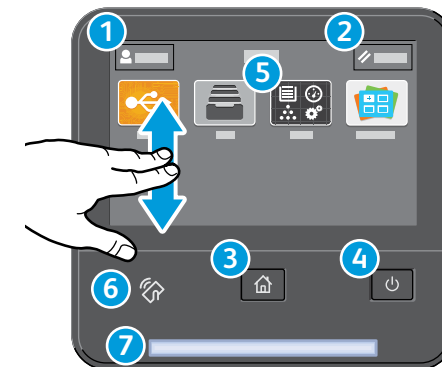
CS Ovládací panel

PL Panel sterowania

HU Vezérlőpult

RO Panou de comandă

BG Контролен панел



1
EN Log in for special access.
CS Přihlaste se pro vláštní přístup.
PL Zalogować się w celu uzyskania specjalnego dostępu.
HU A speciális hozzáféréshez jelentkezzen be.
RO Conectați-vă pentru drepturi de acces speciale.
BG Влезте за специален достъп.

3
EN Home returns to the main app screen.
CS Stisknutím tlačítka Úvodní obrazovka se vrátíte na hlavní obrazovku aplikací.
PL Opcja Strona główna umożliwia powrót do głównego ekranu aplikacji.
HU A kezdőlappal a fő alkalmazás-képernyőre lehet visszalépni.
RO Cu butonul Pornire se revine în ecranul principal de aplicație.
BG Home (Начало) връща на основния екран на приложението.

5
EN The Device app provides access to printer information and settings.
CS Aplikace Zařízení poskytuje přístup k informacím o tiskárně a nastavení.
PL Aplikacja Urządzenie umożliwia uzyskiwanie dostępu do informacji o drukarce oraz jej ustawień.
HU Az Eszköz alkalmazás a nyomtatóinformációkhoz és -beállításokhoz nyújt hozzáférést.
RO Aplicația Dispozitiv asigură acces la informațiile despre imprimantă și la setările acesteia.
BG Device app (Приложение за у-вото) предоставя достъп до информация за принтера и неговите настройки.

6
EN NFC allows pairing with a mobile device to print from an app.
CS Funkce NFC umožňuje spárování s mobilním zařízením a tisk z aplikace.
PL Komunikacja NFC umożliwia parowanie z urządzeniem przenośnym w celu drukowania z aplikacji.
HU Az NFC a mobileszközökkel való párosítást teszi lehetővé az alkalmazásokból történő nyomtatáshoz.
RO NFC permite asocierea cu un dispozitiv mobil pentru a putea imprima dintr-o aplicație.
BG NFC позволява сдвояване с мобилно устройство за печат от приложение.

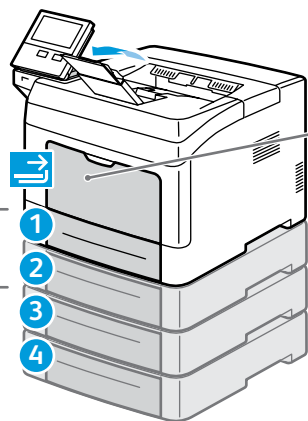
7
EN Status LED indicates printer status.
CS Stavový indikátor udává stav tiskárny.
PL Dioda LED stanu wskazuje stan drukarki.
HU Az állapotjelző LED a nyomtató állapotát jelzi ki.
RO LED-ul de stare indică starea imprimantei.
BG Светодиодът за състояние посочва състоянието на принтера.

2
EN Reset clears settings.
CS Tlačítko Resetovat vynužuje nastavení.
PL Zresetowanie powoduje wyczyszczenie ustawień.
HU Az Alaphelyzet gomb törli a beállításokat.
RO Resetarea șterge setările.
BG Reset (Начално състояние) изчиства настройките.

4
EN Power/Wake
CS Napájení/probuzení
PL Zasilanie/Wybudź
HU Bekapcsolás/Ébredés
RO Pornire/activare
BG Захранване/събуждане

- EN Supported Paper
- CS Podporovaný papír
- PL Obsługiwane rodzaje papieru
- HU Támogatott papír
- RO Hârtie acceptată
- BG Поддържани хартии

- EN Trays 1–4
- CS Zásobníky 1–4
- PL Tace 1–4
- HU 1-4. tálcá
- RO Tăvile 1–4
- BG Тави 1–4



- EN Bypass Tray
- CS Ruční podavač
- PL Taca boczna
- HU Kézitálca
- RO Tava manuală
- BG Байпасна тава

1

60–216 g/m²
(16 lb. Bond–80 lb. Cover)



4 x 6	4.0 x 6.0 in.
5 x 7	5.0 x 7.0 in.
Statement*	5.5 x 8.5 in.
Executive*	7.25 x 10.5 in.
8 x 10*	8.0 x 10.0 in.
Letter*	8.5 x 11.0 in.
8.5 x 13*	8.5 x 13.0 in.
Legal*	8.5 x 14.0 in.

A6	105 x 148 mm
A5*	148 x 210 mm
A4*	210 x 297 mm
215 x 315*	215 x 315 mm

2 3 4

60–220 g/m²
(16 lb. Bond–80 lb. Cover)



Statement*	5.5 x 8.5 in.
Executive*	7.25 x 10.5 in.
8 x 10*	8.0 x 10.0 in.
Letter*	8.5 x 11.0 in.
8.5 x 13*	8.5 x 13.0 in.
Legal*	8.5 x 14.0 in.

A5*	148 x 210 mm
A4*	210 x 297 mm
215 x 315*	215 x 315 mm



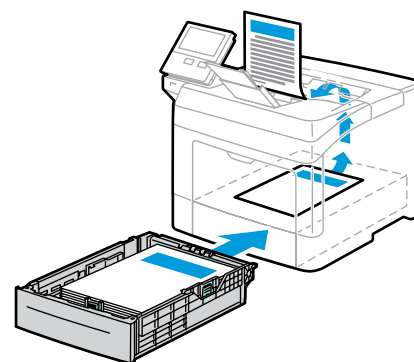
60–216 g/m²
(16 lb. Bond–80 lb. Cover)

Monarch	3.9 x 7.5 in.
#10	4.1 x 9.5 in.
DL	110 x 220 mm
C6	114 x 162 mm
C5	162 x 229 mm

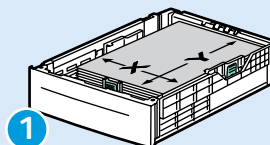


*60–163 g/m²
(16 lb. Bond–60 lb. Cover)

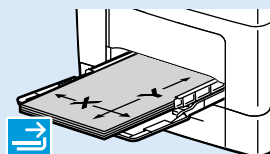
- EN 2-Sided
- CS 2stranný
- PL Dwustronny
- HU Kétoldalas
- RO 2 fețe
- BG 2-стр.



- EN Custom Size
- CS Uživatelský formát
- PL Rozmiar specjalny
- HU Egyéni méret
- RO Format personalizat
- BG Потребителски размер

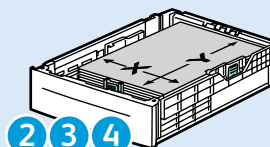


1



1

X: 76.2–215.9 mm (3.0–8.5 in.)
Y: 127.0–355.6 mm (5.0–14.0 in.)



2 3 4

X: 139.7–215.9 mm (5.5–8.5 in.)
Y: 210–355.6 mm (8.3–14 in.)

60–90 g/m²
(16–24 lb. Bond)

- EN Plain, Recycled, Custom 1
- CS Obyčejný, recyklovaný, uživatelský 1
- PL Zwykły, makulaturowy, niestandardowy 1
- HU Sima, újrahasznosított, 1. egyéni
- RO Obişnuită, Reciclată, Personalizată 1
- BG Обикновена, рециклирана, потребителска 1

90–105 g/m²
(24–28 lb. Bond)

- EN Bond, Letterhead
- CS S vodotiskem, hlavičkový
- PL Dokumentowy, firmowy
- HU Bankpostapapír, fejléces
- RO Standard, Hârtie cu antet
- BG Bond, бланка

106–163 g/m²
(28 lb. Bond–60 lb. Cover)

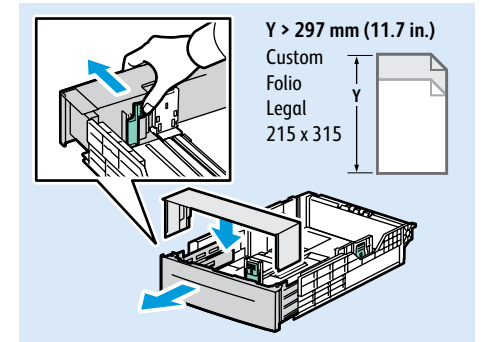
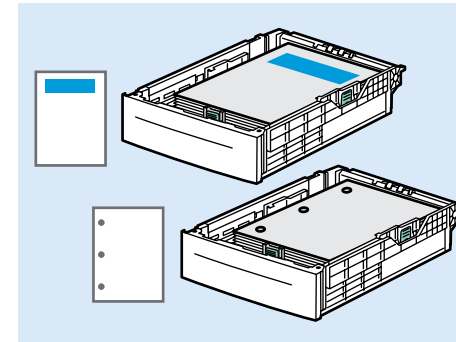
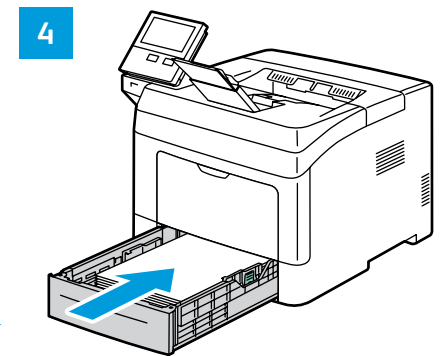
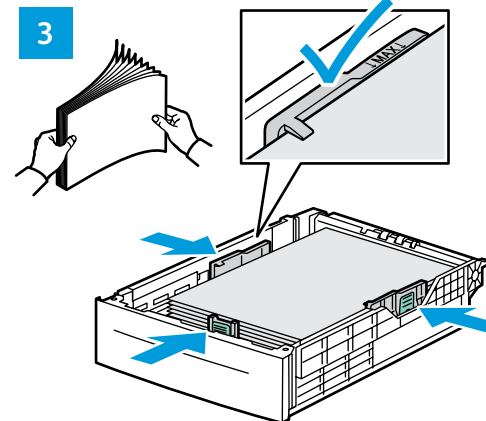
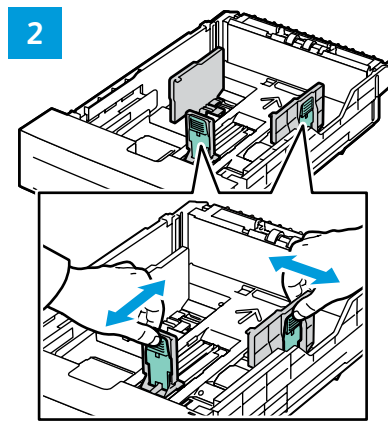
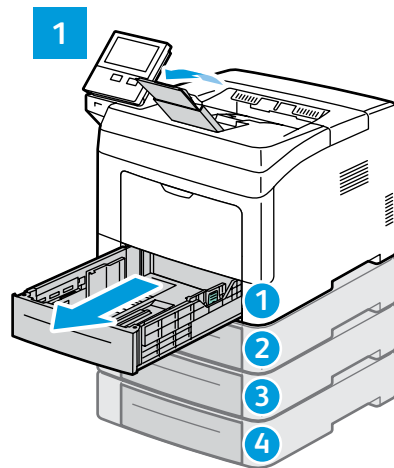
- EN Lightweight Cardstock
- CS Tvrdý papír lehčí gramáže
- PL Lekki karton
- HU Vékony kartonkészlet
- RO Carton subțire
- BG Лек картон

164–220 g/m²
(60–80 lb. Cover)

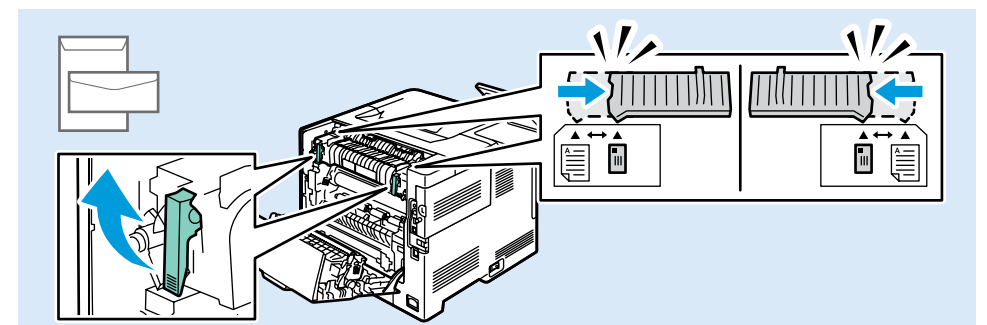
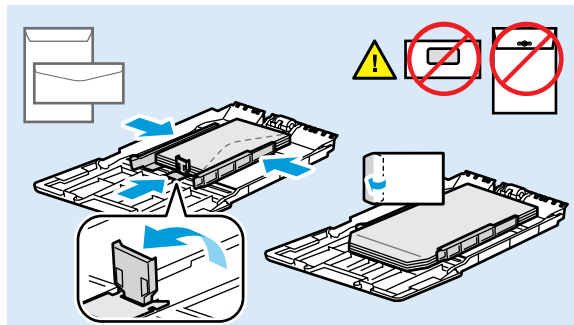
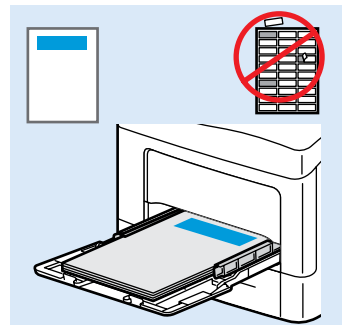
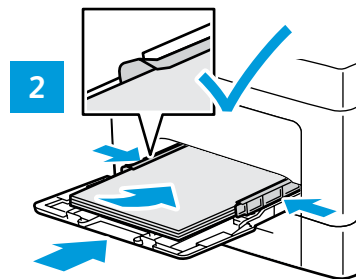
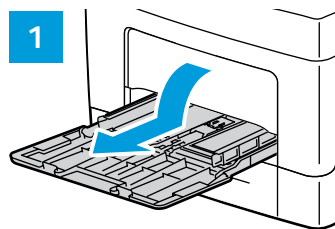
- EN Cardstock
- CS Tvrdý papír
- PL Karton
- HU Kartonkészlet
- RO Carton
- BG Картон

- EN Basic Printing
- CS Základní tisk
- PL Drukowanie podstawowe
- HU Alapszintű nyomtatás
- RO Bazele imprimării
- BG Основни функции за печат

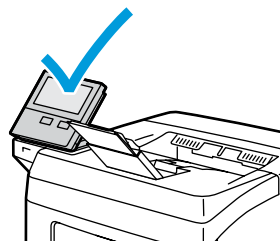
- EN Trays 1-4
- CS Zásobníky 1-4
- PL Tace 1-4
- HU 1-4. tálca
- RO Tăvițe 1-4
- BG Таби 1-4



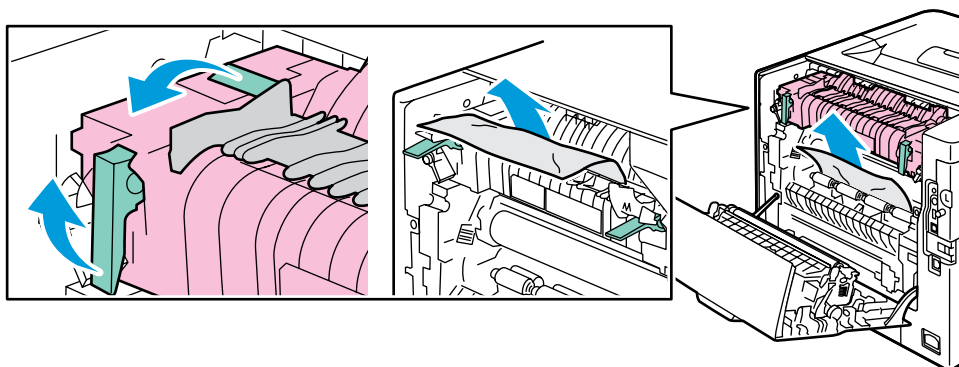
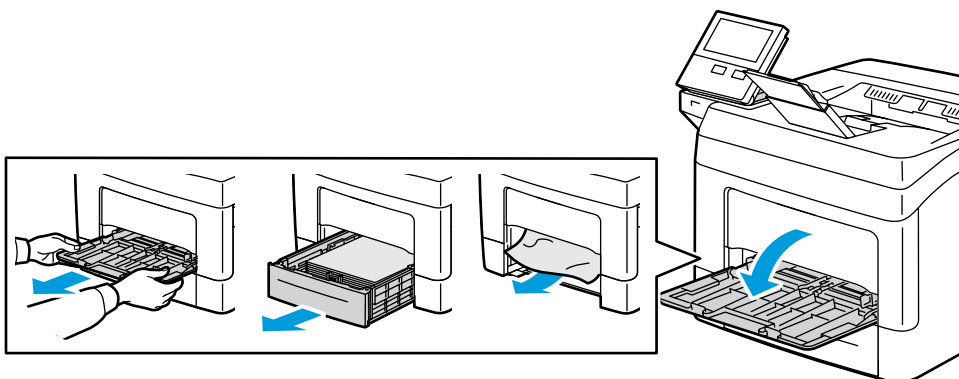
- EN Bypass Tray
- CS Ruční podavač
- PL Taca boczna
- HU Kézitálca
- RO Tava manuală
- BG Байпасна тава



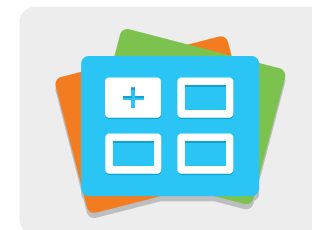
- EN Paper Jams
- CS Zaseknutý papír
- PL Zacięcia papieru
- HU Papírelakadások
- RO Blocaje de hârtie
- BG Засядания на хартия



- EN Watch the jam clearing procedure on the control panel. For tips, refer to the *User Guide*.
- CS Sledujte postup odstranění zaseknutého papíru na ovládacím panelu. Tipy najdete v *uživatelské příručce*.
- PL Zobacz procedurę usuwania zacięcia na panelu sterowania. Wskazówki można znaleźć w *podręczniku użytkownika*.
- HU Tekintse meg az elakadáselhárítási eljárást a vezérlőpanelen. Részletes információkért lásd: *Felhasználói útmutató*.
- RO Urmăriți pe panoul de comandă procedura de eliminare a blocajului. Pentru sfaturi, consultați *Ghidul de utilizare*.
- BG Гледайте процедурата за отстраняване на засядане на хартия на контролния панел. За съвети вижте *User Guide* (Ръководство за потребителя).



- EN Xerox App Gallery
- CS Xerox App Gallery
- PL Xerox App Gallery
- HU Xerox App Gallery
- RO Xerox App Gallery
- BG Xerox App Gallery



www.xerox.com/appgallery

- EN The Xerox® App Gallery has a growing collection of productivity apps that you can install on your printer. Find the app on your home screen and create your login directly, or go to www.xerox.com/appgallery to log in and add your device. To simplify app installation, use the same name for your app gallery login credentials that you used for the printer login.
- CS Služba Xerox® App Gallery nabízí stále se rozšiřující sbírku aplikací na zvýšení produktivity, které můžete nainstalovat do tiskárny. Vyhledejte požadovanou aplikaci na úvodní obrazovce a vytvořte si přihlašovací údaje přímo nebo přejděte na adresu www.xerox.com/appgallery, přihlaste se a přidejte své zařízení. Aby byla instalace aplikace jednodušší, použijte k přihlášení do služby App Gallery stejné jméno jako k přihlášení k tiskárně.
- PL Galeria aplikacji Xerox® App Gallery obejmuje rosnąca kolekcję... aplikacji zwiększających produktywność, które można instalować na drukarce. Możesz znaleźć aplikację na ekranie głównym i utworzyć bezpośrednio logowanie lub przejść do strony www.xerox.com/appgallery w celu zalogowania się i dodania urządzenia. Aby uprościć instalację aplikacji, można użyć tej samej nazwy poświadczeń logowania do galerii aplikacji, co użyta w celu zalogowania do drukarki.
- HU A Xerox® App Gallery a tevékenységjavító alkalmazások egyre bővülő választékát kínálja, amelyeket igény szerint telepíthet nyomtatójára. A kezdőképnyőn keresse meg az alkalmazást, hozza létre közvetlenül a bejelentkezési adatait, vagy a www.xerox.com/appgallery címen jelentkezzen be, és adja hozzá készülékét. Az alkalmazástelepítés egyszerűsítése érdekében célszerű ugyanazokat a bejelentkezési adatokat használni az alkalmazásgalériába való belépéskor, mint amit a nyomtatóra való bejelentkezéskor használt.
- RO Xerox® App Gallery are o colecție din ce în ce mai mare de aplicații de productivitate pe care le puteți instala pe imprimantă. Găsiți aplicația în ecranul de pornire și creați direct utilizatorul de conectare sau accesați www.xerox.com/appgallery pentru a vă conecta și a vă adăuga dispozitivul. Pentru a simplifica instalarea aplicației, introduceți în acreditările de conectare App Gallery numele de conectare utilizat pe imprimantă.
- BG Xerox® App Gallery разполага с постоянно увеличаваща се колекция от приложения за продуктивност, които могат да бъдат инсталирани на принтера. Намерете приложението на началния екран и създайте самоличност за влизане директно или отидете на www.xerox.com/appgallery, за да влезете и добавите вашето устройство. За опростяване на инсталирането на приложението използвайте същото име за самоличността си за влизане в галерията от приложения, което сте използвали за влизане в принтера.